

1000



120840

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Duitsland

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Infolinia service: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versie: 1.0

Datum van opmaak: 2023-09-21

Originele gebruiksaanwijzing

1	Veiligheid	2
1.1	Symboolverklaring	2
1.2	Veiligheidsaanwijzingen	3
1.3	Gebruik volgens bestemming	5
1.4	Oneigenlijk gebruik	5
2	Algemeen	6
2.1	Aansprakelijkheid en vrijwaring	6
2.2	Auteursrecht	6
2.3	Conformiteitsverklaring	6
3	Transport, verpakking en opslag	7
3.1	Transportinspectie	7
3.2	Verpakking	7
3.3	Opslag	7
4	Technische Gegevens	8
4.1	Technische Gegevens	8
4.2	Functies van het apparaat	8
4.3	Onderdelenoverzicht	9
5	Installatie en bediening	10
5.1	Installatie	10
5.2	Bediening	12
6	Reiniging en onderhoud	16
6.1	Aanwijzingen betreffende de veiligheid tijdens het reinigen	16
6.2	Reiniging	16
6.3	Onderhoud	17
7	Verwijdering	18



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat. Bovendien zijn de bepalingen inzake ongevallenpreventie, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften en wettelijke voorschriften die van kracht zijn op het toepassingsgebied van het apparaat van toepassing.

Lees deze gebruikershandleiding voordat u met het apparaat gaat werken, en vóór de inbedrijfsstelling, om schade aan personen en zaken te voorkomen. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

Deze handleiding is een integraal onderdeel van het product en moet in de directe nabijheid van het apparaat worden bewaard en te allen tijde beschikbaar zijn. Wanneer het apparaat wordt overgedragen, is het ook noodzakelijk deze gebruiksaanwijzing erbij te leveren.

1 Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



WAARSCHUWING!

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



VOORZICHTIG!

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

ATTENTIE!

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

OPMERKING!

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

Elektrische stroom

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.
- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingkabel.

- Stel de verbindingkabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.
- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

Bedienend personeel

- Het apparaat mag alleen worden bediend door gekwalificeerd en geschoold vakpersoneel.
- Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, evenals door personen met beperkte ervaring en / of beperkte kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen of het starten.

Exploitatie alleen onder toezicht

- Het apparaat mag alleen onder toezicht worden geëxploiteerd.
- Blijf altijd in de directe nabijheid van het apparaat.

Onjuist gebruik

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het zich in goede staat bevindt en veilig werken mogelijk maakt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Nooit zelf het apparaat repareren.
- Verboden om veranderingen of modificaties aan het apparaat aan te brengen.

1.3 Gebruik volgens bestemming

Elk gebruik van het apparaat voor andere doeleinden en / of afwijkend van het normale bedoelde gebruik zoals hieronder beschreven, is verboden en wordt beschouwd als onbedoeld gebruik.

Het volgende gebruik is in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Vlees en groenten in fijne stukjes hakken.

1.4 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

Het volgende gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Ongeschikte voedingsmiddelen fijn hakken.

2 Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en aanwijzingen die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring. In het geval van het bestellen van speciale modellen of extra opties, en in het geval van het gebruik van de nieuwste technische kennis, kan het geleverde apparaat onder bepaalde omstandigheden verschillen van de uitleg en de talrijke tekeningen in deze handleiding.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en storingen die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen,
- oneigenlijk gebruik,
- het aanbrengen van technische wijzigingen door de gebruiker,
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3 Transport, verpakking en opslag

3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recyclen.

NL

3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

4 Technische Gegevens

4.1 Technische Gegevens

Naam:	Cutter 1000
Artikelnummer:	120840
Materiaal:	roestvrij staal, kunststof
Inhoud in liters:	6
Toerental max., t./min.:	2.100
Doorsnede vulschacht in mm:	40
Afmetingen kom in rvs, h in mm:	270 156
Uitvoering mes:	2 messen (dubbel mes), roestvrij staal
Veiligheidsschakelaar	2
Aansluitingswaarde:	1,8 kW 220-240 V 50/60 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	315 x 520 x 400
Gewicht in kg:	18,4

Recht op technische veranderingen voorbehouden!

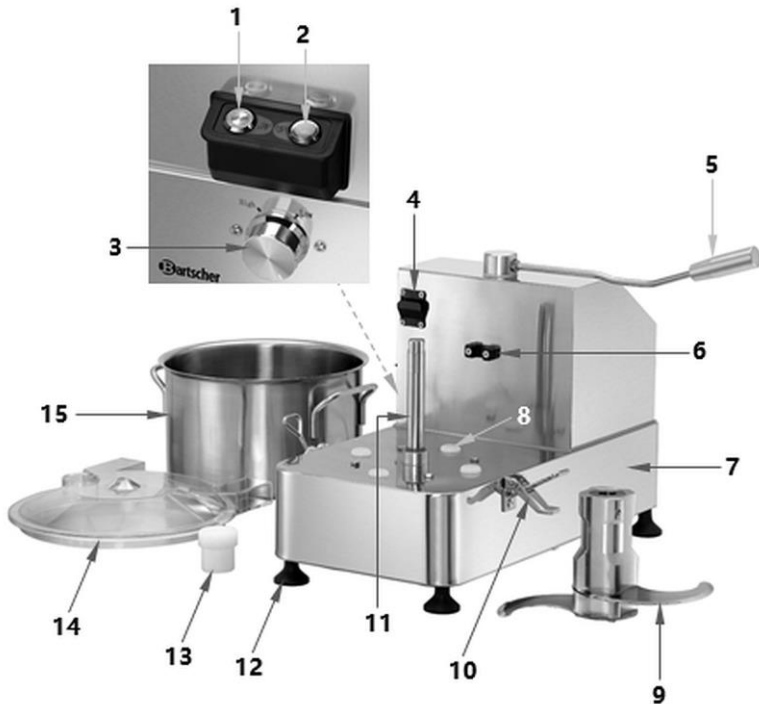
Versie / eigenschappen

- Snelheidsregeling: traploos
- Aan/uit-schakelaar
- Eenvoudige reiniging
- Mes, kom en deksel zijn vaatwasmachinebestendig

4.2 Functies van het apparaat

De cutter is ontworpen als hulpmiddel bij het bereiden van voedsel. Met zijn dubbele mes hak de cutter groenten of vlees in zeer korte tijd in de fijnste stukjes - ideaal voor soepen, sauzen, een vulling voor taarten of voor een fijn braadstuk.

4.3 Onderdelenoverzicht



Afb. 1

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Start-toets | 2. Stopknop |
| 3. Snelheidsregulator | 4. Veiligheidselement in het deksel |
| 5. Hendel met microscharnelaar | 6. Kombevestiging |
| 7. Behuizing | 8. Rubberen lipjes om de isolatie te beschermen |
| 9. Mes | 10. Roestvrijstalen komveiligheidsslot (2x) |
| 11. Aandrijfas van mes | 12. Rubberen voeten (4x) |
| 13. Dekselvergrendeling | 14. Deksel van kunststof |
| 15. Roestvrijstalen kom | |

Beveiligingen

Mechanische beveiliging voor plastic deksel:

Microschakelaar voor plastic deksel

Als de plastic afdekking niet correct is aangebracht, zal de motor van het apparaat niet starten.

Elektrische beveiliging:

Microschakelaar in de hendel

Als de hendel niet in het midden van de plastic afdekking is geplaatst en dus niet tegen de plastic afdekking drukt, start de motor niet.

Als de hendel tijdens de werking uit de plastic afdekking wordt gehaald, stopt de werking van het apparaat.

Relais

Wanneer de stroomtoevoer hersteld is na een stroomonderbreking, start u het apparaat opnieuw door op de Start-knop te drukken.

5 Installatie en bediening

5.1 Installatie



VOORZICHTIG!

In het geval van onjuiste installatie, bediening, onderhoud of bij het niet juist hanteren van het apparaat kan dat leiden tot letsel en beschadigingen.

De plaatsing en de installatie, alsook reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde technische service volgens de geldende voorschriften in het land van plaatsing.

AANWIJZING!

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die kan worden toegeschreven aan het niet naleven van de aanwijzingen of onjuiste installatie.

Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en transportbeveiliging.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor verstikking!

Houdt verpakkingmateriaal zoals plasticfolie en piepschuim uit handen van kinderen.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdert u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingsinstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.
- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Plaats het apparaat op een oppervlak met de volgende eigenschappen:
 - recht, met voldoende draagkracht, bestand tegen water, droog en bestand tegen hoge temperaturen
 - groot genoeg om probleemloos met het apparaat te werken
 - goed bereikbaar
 - goede ventilatie.
- Houd voldoende afstand tot de randen van de tafel. Het apparaat kan kantelen en vallen.

NL

Aansluiting op het lichtnet

- Controleer of de technische specificaties van het apparaat (zie naamplaatje) overeenstemmen met de gegevens van de lokale stroomvoorziening.
- Sluit het apparaat aan op een enkele, voldoende beschermde aansluiting met een beveiligd contact. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige aansluiting.
- Leg de verbindingskabel zo dat niemand erop kan lopen of erover kan struikelen.

5.2 Bediening

Vóór het eerste gebruik

1. Vóór het eerste gebruik van het apparaat, dient dit te worden gereinigd volgens de aanwijzingen in punt 6 "Reiniging".
2. Maak het apparaat vervolgens goed droog.

Installatie van het apparaat

1. Vóór ingebruikname moet u het apparaat volgens de onderstaande instructies in elkaar zetten.

WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen!

Het mes is erg scherp!

Wees voorzichtig bij het plaatsen van het mes.

Draag snijbestendige beschermende handschoenen.



Afb. 2



Afb. 3

2. De roestvrijstalen kom moet op de onderste behuizing van het apparaat worden geplaatst, zodat deze vastzit aan de kombevestiging op de behuizing en de aandrijfas van het mes.
3. Bevestig de roestvrijstalen kom met beide borgblokjes aan de linker- en rechterkant.
4. Plaats het mes op de aandrijfas in de roestvrijstalen kom.



Afb. 4

5. Plaats het kunststof deksel op de roestvrijstalen kom. Zorg ervoor dat het goed in de dekselbevestiging op de apparaatbehuizing en op de roestvrijstalen kom past.
6. Plaats een dekselslot in het plastic deksel.
7. Schuif de hendel op de plastic afdekking.

Bedrijfsgereedheidscontrole

1. Sluit het apparaat aan op een geschikt enkelvoudig stopcontact.
2. Druk op schakelaar "I", en vervolgens op schakelaar "O", om de werking van deze knoppen te controleren.
3. Controleer of de snelheidsregelaar goed werkt door hem op een van de instellingen te zetten.
4. Controleer de veiligheidsvoorzieningen van het apparaat:
 - ontgrendel de hendel door deze linksom te draaien,
 - verwijder de plastic afdekking,
 - schakel het apparaat in met behulp van de schakelaar. De motor zou **niet** mogen starten.

OPMERKING!

De cutter werkt alleen als het plastic deksel correct op de roestvrijstalen kom is geplaatst en de hendel in het midden van het plastic deksel staat.

Als aan een van deze voorwaarden niet is voldaan, werkt het apparaat niet.

Voedsel plaatsen en verwerken

OPMERKING!

Voedingsmiddelen mogen alleen worden aangebracht als de motor uitgeschakeld is.

De snelheidsregelaar moet met de markering naar beneden gedraaid worden (stand OFF).

1. Levensmiddelen voorbereiden. Grote stukken moeten in kleinere stukken worden gesneden voordat ze in een roestvrijstalen kom worden gelegd.
2. Om de plastic afdekking los te schroeven, moet de hendel tegen de klok in worden gedraaid.
3. Verwijder het plastic deksel van de roestvrijstalen kom.
4. Doe nu de gewenste voedingsmiddelen in de roestvrijstalen kom.

OPMERKING!

De roestvrijstalen kom kan alleen tot de markering "MAX" gevuld worden met voedingsmiddelen.

NL

5. Plaats het plastic deksel weer op de juiste manier op de roestvrijstalen kom.
6. Draai de hendel met de klok mee tot aan de aanslag om het plastic deksel op de roestvrijstalen kom te drukken.
7. De schakelaar indrukken.



Afb. 5

- Afhankelijk van het te verwerken voedsel gebruikt u de snelheidsregelaar om de snelheid in te stellen door deze op een van de standen "High" (hoog) of "Low" (laag) te zetten.



Afb. 6

OPGELET!

Voedingsmiddelen mogen niet gedurende lange tijd op lage snelheid verwerkt worden.

Zet de snelheidsregelaar na korte tijd verwerken op lage snelheid op een hogere stand.

- Tijdens het verwerken van voedsel kunnen indien nodig extra ingrediënten via de dekselopening aan de roestvrijstalen kom worden toegevoegd. Verwijder hiervoor de dekselvergrendeling.

OPMERKING!

Als het apparaat tijdens de voedselverwerking stopt, druk dan op de rode Stop-toets en koppel het apparaat los van de stroomtoevoer.

Verwijder de oorzaak van de onderbreking (bijv. te veel voedsel in de roestvrijstalen kom) en start het apparaat opnieuw.

6 Reiniging en onderhoud

6.1 Aanwijzingen betreffende de veiligheid tijdens het reinigen

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Scherpe voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.

6.2 Reiniging

VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel door meslemmeten!

Wees zeer voorzichtig bij het verwijderen en schoonmaken van het mes.
Draag snijbestendige beschermende handschoenen.

1. Het apparaat moet aan het einde van de werkdag grondig gereinigd worden, indien nodig ook tussen de werkcycli door.
2. Laat de hendel los door hem linksom te draaien.
3. Verwijder het plastic deksel van de roestvrijstalen kom.
4. Verwijder het mes voorzichtig uit de roestvrijstalen kom door het op te tillen en van de aandrijfas af te trekken.
5. Maak de komvergrendelingen los en verwijder de kom van de aandrijfas.
6. Was het plastic deksel, dekselslot, roestvrijstalen kom en mes grondig met warm water, een mild afwasmiddel en een zachte doek of spons. Gebruik indien nodig een kunststof afwasborstel.

TIP!

Het plastic deksel, de roestvrijstalen kom en het mes zijn vaatwasmachinebestendig.

Reiniging en onderhoud

7. De gereinigde onderdelen moeten vervolgens met schoon water worden afgespoeld.
8. Laat de gereinigde onderdelen aan de lucht drogen of droog ze met een pluivrije doek.
9. Veeg de behuizing van het apparaat, het insteloppervlak van de roestvrijstalen kom, de hendel en het aansluitnoer schoon met een licht vochtige doek.
10. Maak vervolgens het apparaat goed droog.

6.3 Onderhoud

Laat het apparaat tenminste eenmaal per jaar of indien nodig controleren door een gespecialiseerde technicus.

De volgende onderhoudswerkzaamheden dienen regelmatig te worden uitgevoerd:

1. **Riem** moet niet afgesteld worden. De riem moet om de negen maanden vervangen worden. Neem dan contact op met de serviceafdeling en bestel een nieuwe riem bij de verkoper.
2. Regelmatig de **messen** controleren, in geval van beschadiging vervangen.
3. Controleer regelmatig de **verbindingkabel**. Als hij beschadigd is, laat hem dan vervangen door een servicetechnicus of een gekwalificeerde elektricien.
4. Controleer regelmatig de **meslemmeten**. Als het mes niet scherp genoeg meer is en geen voedsel meer naar tevredenheid snijdt, moet het vervangen worden. Neem hiervoor contact op met de serviceafdeling om een vervangmes te bestellen.

7 Verwijdering

Elektrische apparaten



Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingkabel van het apparaat.

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.